

Austausch mit südkoreanischen Partneruniversitäten 2023/24

Sungshin Women's University
(für alle Studierenden m/w/d)

Bewerbungsfrist: 20. Dezember 2023

Informationen zum Bewerbungsverfahren

A. Bewerbungsunterlagen

Soweit nicht anders angegeben, können Sie die im Folgenden genannten Unterlagen **in deutscher oder englischer Sprache** einreichen. Die Formulare können Sie aus dem Internet abrufen und per Computer ausfüllen (www.ins-ausland-downloads.uni-trier.de). Die erfolgreichen Bewerberinnen und Bewerber werden im Anschluss an das Auswahlverfahren gebeten, die von der Gasthochschule zusätzlich benötigten Unterlagen (u.a. Gesundheitszeugnis, Passfotos etc.) bis voraussichtlich **Ende April 2024** vorzulegen.

Download der Formulare (ausfüllen per PC): www.ins-ausland-downloads.uni-trier.de

Upload-Portal: <https://www.uni-trier.de/international/wege-ins-ausland/studium-im-ausland/upload-portal-bewerbungen-outgoings>

Im Einzelnen gehören folgende Unterlagen (einfache Ausfertigung) zu Ihrem Antrag:

1. Checkliste (ein eigenes Feld im Uploadportal)

2. Online-Bewerbungsformular der Universität Trier (ein eigenes Feld im Uploadportal)

(abrufbar unter: <https://www.uni-trier.de/index.php?id=61282>)

Bitte füllen Sie das Online-Bewerbungsformular aus, schicken Sie es ab. Bitte fügen Sie Ihrer Bewerbung ein mit Ihrer Unterschrift versehenes pdf-Dokument bei.

3. Aktuelle Immatrikulationsbescheinigung (ein eigenes Feld im Uploadportal)

4. Tabellarischer Lebenslauf (ein eigenes Feld im Uploadportal)

Umfang max. zwei Seiten. Bitte legen Sie Ihrer Bewerbung einen tabellarischen Lebenslauf bei, der Ihre schulische und fachliche Laufbahn darlegt und in dem Sie auch noch ausführlicher auf Ihre Interessen und Ihren persönlichen Werdegang eingehen können. Bitte vergessen Sie nicht Ihre Unterschrift. Sollten Sie bestimmte Angaben in Ihrem Lebenslauf überprüfbar machen wollen, sollten Sie ebenfalls entsprechende Zeugnisse und Nachweise (Arbeitszeugnisse etc.) anfügen! Diese sollte im Upload-Portal unter „Sonstige Dokumente“ als eine EINZIGE pdf gemeinsam mit den anderen sonstigen Dokumenten hochladen.

5. Motivationsschreiben und Darstellung des Studienvorhabens (ein eigenes Feld im Uploadportal)

Stellen Sie bitte die fachlichen Gründe und Ihre persönliche Motivation für Ihre Bewerbung dar und erläutern Sie Ihr Studienvorhaben für den Auslandsaufenthalt (ca. zwei Seiten). Im Motivationsschreiben bzw. der Darstellung des Studienvorhabens sollten Sie Ihre Gründe für die Bewerbung darlegen sowie außerdem Ihre Ausbildung und Ihre Fähigkeiten darstellen. Folgende Informationen gehören dazu, können aber natürlich durch andere Angaben ergänzt werden:

- Ihr Studium: Studiengang, Fachsemester, Abschluss
- Gegebenenfalls Informationen zu Ihrer Berufserfahrung
- Fachliche Kenntnisse, Fähigkeiten und Sprachkenntnisse

- Was sind die Gründe für Ihr Vorhaben?
 - Warum möchten Sie den Auslandsaufenthalt absolvieren?
 - Was reizt Sie an der Hochschule, die Sie ausgewählt haben?
 - Was erhoffen Sie sich von dem Aufenthalt (persönlich und für Ihr Studium)?
 - Wie wird der Aufenthalt Ihnen helfen, Ihre akademischen, beruflichen und persönlichen Ziele zu erreichen?
- Persönliche Interessen und Eigenschaften
- Außeruniversitäre Leistungen
- Gibt es besondere Lebensumstände, die Erwähnung finden sollten.
- Haben Sie ein spezielles Forschungsthema, Forschungsgebiet und hängt dieses mit Ihrem Austauschwunsch zusammen?
- Wie könnte der Austausch dazu beitragen das Forschungsthema weiter voranzubringen?

6. Zwei Gutachten von Hochschullehrenden (werden nicht hochgeladen, sondern direkt an das International Office geschickt)

Die Gutachten sollen **nach Möglichkeit** auf dem herunterladbaren Formular **in englischer Sprache** erstellt werden. Die Gutachten sollten von mindestens promovierten Dozent:innen erstellt werden, bei denen Sie fachwissenschaftliche Lehrveranstaltungen (keine Sprachpraktischen Übungen) besucht haben. Bitte reichen Sie die Vordrucke möglichst frühzeitig bei den Dozent:innen ein, die Sie um ein Gutachten bitten möchten. Wir empfehlen Ihnen nachdrücklich, zu diesem Zweck einen Sprechstundentermin mit den betreffenden Dozent:innen zu vereinbaren und ihnen Ihre bisherigen Studienergebnisse sowie die schriftliche Darstellung Ihres Studienvorhabens für den Aufenthalt als Beurteilungsgrundlage für das Gutachten auszuhändigen. Bitte achten Sie darauf, dass diese direkt an das International Office geschickt werden.

7. Aktuelle Übersicht der absolvierten Veranstaltungen und Noten (ein eigenes Feld im Uploadportal)

a) Bachelor- und Master-Studiengänge

Im PORTA-System ist eine Bescheinigung Ihrer bisherigen Noten als pdf-Dokument abrufbar - bitte drucken Sie diese aus und legen Sie den Ausdruck Ihrer Bewerbung bei. Für das Bewerbungsverfahren ist dies ausreichend - falls Ihre Gasthochschule später eine Übersicht Ihrer Studienergebnisse (*transcript*) benötigt, ist eine zweisprachige Version erforderlich, zu der Sie ggfs. mit dem Zusageschreiben nähere Informationen erhalten werden.

Studierende in Master-Programmen sollen zusätzlich eine Kopie Ihres Bachelor-Zeugnisses einreichen, die nach Vorlage des Originals im International Office bestätigt werden kann.

b) Staatsexamensstudiengänge:

Bitte Rücksprache im International Office, Hr. Proost, Raum V 32.

8. Scan des Abiturzeugnisses (im Upload-Portal unter „Sonstige Dokumente“ als eine EINZIGE pdf gemeinsam mit den anderen sonstigen Dokumenten hochladen)

Zusätzliche Beglaubigung ist nicht notwendig.

9. Nachweis Sprachkenntnisse (im Upload-Portal unter „Sonstige Dokumente“ als eine EINZIGE pdf gemeinsam mit den anderen sonstigen Dokumenten hochladen)

Für das Programm sind gute Englischkenntnisse zwingend erforderlich. Bitte weisen Sie diese über entsprechende Kursbescheinigungen mit Noten nach oder über ein Zeugnis/Zertifikat über Ihre bisherigen Englischkenntnisse. Damit wir Ihre Englischkenntnisse bereits im Auswahlverfahren einschätzen können, bitten wir diejenigen, die nicht vor Ende der Bewerbungsfrist bereits über ein Zertifikat verfügen, **unbedingt vorab** an einem Sprachtest der Universität Trier teilzunehmen. Bitte

nehmen Sie unbedingt am nächsten vom Sprachenzentrum angebotenen Englischtest („Sprachtests für Austauschbewerber ERASMUS, DAAD, und andere“) teil (die nächsten Testtermine und weitere Hinweise: www.sprachenzentrum.uni-trier.de/)! Das Ergebnis des Tests wird dem International Office direkt vom Sprachenzentrum zugestellt.

10. Fotokopie Ihres Reisepasses (im Upload-Portal unter „Sonstige Dokumente“ als eine EINZIGE pdf gemeinsam mit den anderen sonstigen Dokumenten hochladen)

11. Antrag auf PROMOS-Teilstipendium (sofern gewünscht - im Upload-Portal unter „Sonstige Dokumente“ als eine EINZIGE pdf gemeinsam mit den anderen sonstigen Dokumenten hochladen)

Sie haben die Möglichkeit, ein Teilstipendium aus Mitteln des DAAD-Programms PROMOS für den Aufenthalt zu beantragen. Wenn Sie dies möchten, füllen Sie bitte das diesbezügliche Formular aus und legen Sie es Ihrer Bewerbung bei. Nähere Informationen zum Stipendium finden Sie unter www.promos.uni-trier.de

Bitte reichen Sie alle **Unterlagen digital über das Uploadportal des International Office ein**. Den Link zum Uploadportal werden wir auf der Download-Seite des International Office veröffentlichen, sobald dieses zur Verfügung steht. **Schicken Sie bitte zusätzlich unbedingt eine digitale Version an proost@uni-trier.de**. Fertigen Sie für Ihren eigenen Gebrauch eine **Kopie** an. Wir empfehlen außerdem dringend, dass Sie bei Interesse an einer Bewerbung auf einen Austauschplatz in Südkorea mit Herrn Proost im International Office per E-Mail Kontakt aufnehmen.

Jan-Patrick Proost	+49-651-201-3343
Incomings- & Outgoings-Coordinator	proost@uni-trier.de
International Office	Raum V32
Universität Trier	

B. Weiteres Bewerbungsverfahren

Nach Eingang der Anträge sind für voraussichtlich Januar 2023 (Termin wird noch bekannt gegeben) ca. 15-minütige Gespräche mit allen Bewerberinnen und Bewerbern vorgesehen. Hierzu erhalten Sie zu gegebener Zeit eine schriftliche Einladung.

Übersicht über das Austauschprogramm in Südkorea

1. Austausch mit der Sungshin Women's University

Zwei bis drei gebührenfreie zweisemestrige Studienplätze

Zielgruppe

Studierende aller Fächer mit vier abgeschlossenen Fachsemestern im BA bzw. ZP im Fach Jura bei Programmbeginn

Nähere Informationen

<https://www.sungshin.ac.kr/int/13456/subview.do>

Checkliste Bewerbung

- Mein Wunschprogramm gilt für mein Wunschland und Fach
- Ich habe die Stipendienausschreibung gelesen und erfülle alle Anforderungen für die Bewerbung
- Die Fristen passen: Bis zum Bewerbungsschluss kann ich alle Unterlagen (z. B. Sprachnachweis, Gutachten) besorgen
- Ich kenne eine:n Hochschullehrer:in, die oder der mir ein Gutachten schreiben kann
- Ich habe die nötigen Sprachkenntnisse und kann diese nachweisen
- Ich weiß, warum ich in dieses Land/an diese Uni gehen möchte, und kann meine Entscheidung begründen
- Wenn es mit meinem Wunschstipendium/Wunschaufenthalt nicht klappen sollte, habe ich einen Plan B, wie ich dennoch meine Ziele erreiche

Die besten Tipps zum Auswahlgespräch

- Wie sind Bewerber:innen vorbereitet, die beim Auswahlgespräch glänzen?
- Was beeindruckt die Kommission?
- Wie bereitet man sich optimal vor?
- Und was kennzeichnet Auswahlgespräche, die nicht gut laufen?

Do	Don't
<input type="radio"/> Fachlich kompetent: Ein Riesen-Pluspunkt. Sie sind qualifiziert und können das auch darstellen.	Mangelndes Fachwissen: Ganz schlecht. Die Auswahlkommission legt viel Wert auf Fachwissen.
<input type="radio"/> Gut aufs Land vorbereitet: Sie wissen, warum Sie in Ihr Wunschland wollen, und haben auch eine Vorstellung, was Sie dort erwartet.	Mangelnde Vorbereitung: Keine Ahnung vom Zielland und der Zielhochschule zu haben führt zu Minuspunkten.
<input type="radio"/> Gute Gründe: Sie können Ihr Vorhaben erklären. Was wollen Sie und warum?	Floskeln: Pauschale, ausschweifende Erklärungen statt kompetenten Antworten lassen auf mangelndes Interesse und schlechte Vorbereitung schließen. Auf Phrasen wie „Ich wollte schon immer mal ins Ausland“ besser verzichten.
<input type="radio"/> Gute Selbsteinschätzung: Sie wissen, was Sie können und was Sie nicht können.	Einweg-Kommunikation: Keine Interaktion, keine angemessene Reaktion auf Einwürfe oder Fragen lässt die Kommission vermuten, dass Sie nicht zugehört oder sogar, dass Sie nicht verstanden haben. Das geht gar nicht.
<input type="radio"/> Engagiert und motiviert: Sie engagieren sich außerhalb der Uni? Erzählen Sie, was Sie machen und warum.	